

1926-2016

Христос Раждається!

Славимо Його!

30-а неділя після Зіслання св. Духа—30th Sunday after Pentecost

31.1.2016

Christ is born!

Let us glorify Him!

Our parish this week

Цього тижня в нашій парафії

НИНІ: панахида + Вікторія Дудка

1.02.2016 (Monday) 10 a.m. Бож. Свята Літургія/ Divine Liturgy:

+Емілія Звондзак

3.02.2016 (Wednesday) 11 a.m. Бож. Свята Літургія/ Divine Liturgy

+Михайло Лука (40-ий день)

1:00 p.m. Клуб Зустріч/Seniors' club

У великі зали – in the UC Centre

6:30 p.m. Rozmaj dancing instruction

5.02.2016 (Friday) 7 p.m. Вервиця/Rosary

2 p.m. Бож. Свята Літургія/ Divine Liturgy: +George Werchola (40th day)

ДЯКУЄМО!

Знову ми відсвяткували Різдво і Богоявлення! Знову наші жінки (головно) тяжко працювали. Перше готували пироги і голубці на продаж, тоді прийшов час готуватися на спільну кутню, і ще треба було приготувитись до Маланки. Довгі години праці і жертвування свого часу і сили. Наша парафія всім Вам щиро а щиро дякує бо без Вас ми би не втрималися до цього річчя храму!

І між Вами, наші дорогі, є та котрі належить особливе признание. Та котрі скорше приходять і готує все. Та котра не раз сама в кухні працює. Та котра всім нам пригадує що треба зробити. Та котра також не опустить в тиждні прийти помолитися до церкви. Ми дякуємо Господеві за те, що післяв наші парафії нашу дорогу Анну Павелко! І ми молимо Всевишнього щоби нашу дорогу пані Павелко благословив небесними Своїми ласками на многі і благі літа!

Йорданські відвідини ----- Jordan visitations

Якщо хтось бажає щоби о. Мирослав відвідав Ваш дім з Йорданською водою прошу зголоситися до отця.

If you would like Fr. Myroslaw to visit with the Jordan blessing please contact him to set up a time.

Щиро спаси всім жертводавцям.

Jan. 17, 2016: Regular: \$ 565

Initial offering: \$5

Kolyada: \$55

Church donation: \$ 400.

Kutya tickets: \$960.

UCWL pot-luck raffle (Accessibility fund):

\$267.

Thank you to all our kind donors!

90 years together in K-W



Theophany: God appears to us

Last Sunday in our parish, we celebrated the Feast of the Theophany/Jordan, with the blessing of the water, followed by the “spil’na kutia” (communal kutia)—the meal that usually would be shared on the Eve of the Theophany (in Halychyna called Shchedryj Vechir) on Jan. 18th, according to the Julian Calendar. This communal meal echoes the Sviata Vechera (Holy Supper) that we have on Christmas Eve. The Liturgical services of Jordan are almost identical to Christmas as well. Why?

In the Early Church, Jordan/Bohojavlenia was when Christians celebrated Christ’s nativity and most of the events of his early life! Christ’s birth wasn’t commemorated until the fourth century, probably to provide a Christian substitute for the pagan winter solstice festival.

Theophany/ Bohojavlenia literally means the revealing of God. We recall that Jesus was baptized (meaning immersed) in the waters of the Jordan River by his cousin, John. At that moment, Jesus was recognised as One of the Trinity: The Spirit descended like a dove and God’s voice acknowledged Jesus as the Son. This revelation is celebrated, together with Easter and Pentecost, as one of the major Feast Days of the Church year.

Traditionally, on the Feast of Jordan, we bless water in any body of water local to our church, or, as we do here in Kitchener, we bless a container of water that every member of our parish may drink and take home for the year. The symbol of the water blessing is profound. Water is essential to our human existence. Without it there is no possibility of life. When Jesus asked for baptism in the river Jordan, he, God incarnate, did not need to be reborn, as it were, to a new way of being. When Christ was baptized in the Jordan, the waters of the world were sanctified—made holy. God, as a human being, reveals that water, the very essence of human life, is indeed sacred. We too, as Christians, are baptized by water and are clothed, embraced, enfolded by Christ. We sing “You who have been baptized into Christ, have put on Christ”! The blessing of water is a sign of our living as Christians, in the love and compassion of Christ.

A most beautiful tradition of our Church is for our priest to visit us, to bless our homes with this sacred water, blessed at the celebration of Bohojavlenia. This visit is far from simply enacting a quaint custom. When we invite our pastor for a Jordan visit, we affirm our membership in a community of Faith that shares our joy and our common struggles of living and working in the world as Christians. The Priest represents our togetherness and our participation in a material universe where the most basic substance of our life—water—can be a sign of God’s grace. The Jordan blessing also gives us an opportunity to engage with our priest, to ask any questions we may have of him or to talk about our life, our faith. The Jordan visitation becomes a reminder that our home is transfigured by our faith from simple dwelling to life-giving sanctuary.

TOGETHER WE HONOUR OUR PAST AND BUILD FOR THE FUTURE!